



### IFCM的新闻

#### 伊斯坦布尔的世界合唱音乐研讨会

(2023 年 4 月 25 日至 30 日)

IFCM 社区很期待的消息 – WSCM 2023 伊斯坦布尔的受邀合唱团：爱沙尼亚爱乐室内合唱团

(爱沙尼亚)、巴达维亚歌唱家 (印度尼西亚)、

法伊哈国家合唱团 (黎巴嫩)、佐治亚州立大学歌手 (美国)、

莱欧亚 康提卡 Korala (西班牙)、Le Chant Sur La Lowé

(加蓬)、Orfeón San Juan Bautista (波多黎各)、

Sofia Vokalensemble (瑞典)、台北爱乐室内合唱团 (台

湾)、土耳其国家合唱团 (土耳其) 和温哥华青年合唱团 (加拿

大)。他们的艺术性以及他们的音乐会节目与研讨会主题“改变视野”有紧密联系，每个合唱团都是其地区和风格的杰出代表。

IFCM eNEWS将在未来几个月内展示所有 WSCM 2023 合唱团。首先突出的是专业合唱团爱沙尼亚爱乐室内合唱团，以及由最年轻的歌手组成的合唱团Leioa Kantika Korala。

#### 爱沙尼亚爱乐室内合唱团 (EPCC)，爱沙尼亚

爱沙尼亚爱乐室内合唱团 (EPCC) 是世界上最著名的爱沙





尼亚音乐合奏团之一。合唱团由Tõnu Kaljuste于1981年创立，Kaljuste担任了二十年的艺术总监和首席指挥。随后是与Paul Hillier、Daniel Reuss和Kaspars Putniņš共同协作运营，Tõnu Kaljuste从本季开始重新担任艺术总监和首席指挥。作为世界各地许多受人尊敬的音乐节的终身嘉宾，EPCC拥有广泛的唱片曲目，并且是两届格莱美奖得主，总共获得了16项格莱美奖提名，令人印象深刻。毫不疑问的是，BBC音乐志（2020年）将EPCC评为世界上最好的10个合唱团之一。

### Leioa Kantika Korala, 西班牙

Leioa Kantika Korala拥有50名年龄在11至20岁之间的年轻歌手，于2000年由指挥家Basilio Astúlez在雷奥（Leioa）市政音乐学院创立。指挥家和合唱团以探索最广泛的风格和曲目而自豪。他们在众多国际音乐节上演出，并在世界各地巡回演出，在阿雷佐Arezzo，戈里齐亚Gorizia，尼尔佩尔特Neerpelt，和里米尼Rimini的比赛中赢得了许多著名奖项。



欢迎加入土耳其伊斯坦布尔举行的令人兴奋的 WSCM2023 活动。参与者、参展商和合唱团的注册将很快开放。访问 WSCM 伊斯坦布尔 2023[网站](#)、[Facebook](#)和[Instagram](#)



2022年11月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

Are you a conductor, singer, composer, manager, administrator, or choral music enthusiast?  
Do you want to be a part of a worldwide choral association?

IFCM has a membership campaign to make this possible for you!

## CREATING FUTURES IN CHORAL MUSIC

If you are a young choral musician aged 35 and under or  
a choral musician living in a country with a Human Development Index 2 or 3,  
you can apply for sponsorship of an IFCM membership for 2 years.

<https://bit.ly/SponsoredMembershipIFCM>

**FOLLOW US**  
@IFCMOFFICIAL

www.ifcm.net  
#IFCMconnects

### 合唱创造未来

#### 2022年IFCM会员活动

- 你是年轻的（35岁及以下）指挥家、歌唱家、作曲家、经理、管理人员或合唱音乐爱好者吗？
- 你是一位指挥家、歌唱家、作曲家、经理、管理人员或合唱音乐爱好者（任何年龄），生活在人类发展指数为2和3的国家（[见这里的名单](#)）吗？

如果你对上述任何一个问题的回答是“是”，并且你想成为世界合唱协会的一员，你可以通过填写此[PDF表格](#)或此[在线表格](#)来申请赞助以获得IFCM两年免费会员。

### 背景介绍

2022年早前，IFCM发起了一项会员活动，给予世界各地35岁以下的年轻合唱爱好者机会，可以免费成为IFCM为期两年的会员，并享有与付费会员相同的权益。感谢捐赠者的慷慨贡献，这项活动获得了圆满成功。但现在，**IFCM还想做得更多！**

IFCM已经决定**免除所有来自人类发展指数2和3的国家的合唱爱好者的年龄限制**（[见这里的名单](#)），并为他们提供两年的免费会员资格。

我们希望符合标准并获赠IFCM会员资格的人能受益于这项赞助，并在你们收获了两年的IFCM经历后，只要你的条件符合其他类似的活动，我们也会继续延长你的IFCM会员资格。



### 我们依然欢迎更多的捐赠者和赞助者!

你如何参与这个项目？

- 通过向“合唱创造未来”捐款，金额不限。我们非常感谢您的贡献!如需捐款或个人赞助，请下载并填写[此表](#)，或通过[office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net)与我们联系。
- 通过与人类发展指数**2和3的国家的音乐家**分享这个[链接](#)，使他们可以申请成为两年的赞助会员。
- 通过与**全世界35岁以下的年轻音乐家**分享这个[链接](#)，使他们可以申请成为两年的赞助会员。

通过“合唱创造未来”项目加入的新会员可以享受IFCM会员提供的所有福利，包括**2023年WSCM注册费的折扣**。IFCM将不遗余力地提供更好的产品和服务，使这些新会员能长期成为IFCM会员。

### 世界合唱博览会：青年节目调查

#### 他们怎么说

在 2022 年世界合唱博览会 (WCE) 的框架下，IFCM 为年轻的合唱管理人员创建了一个项目：YOUNG Youth 国际管理项目。2022 年 5 月，从 35 名申请者中选出的 10 名年轻管理者参加了 WCE 前的圆桌会议和研讨会，在此期间，他们会了解关于准备和管理文化活动的多个方面。以下是他们对这个计划的评价：



© Irvine Redor / IFCM



2022年11月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

一个了解所有级别活动管理的绝佳机会。

能成为其中的一员真是莫大的荣幸！我会向所有有志组织合唱活动的人推荐它。

这是一次了不起的经历——无论是专业的还是个人的。对于年轻人来说，这是一个开阔视野、学习在国际团队中工作、提高技能的绝佳机会。我们组建了一个很棒的团队和一群朋友。

我认为这是非常有用和成功的，特别是对于实现授权年轻一代继续管理文化活动的成功和发展的目标。非常好的节目！也许有总结日/活动也会很好。我没想到到两周结束时，我们会视彼此为家人。

我认为这个项目对于年轻的管理者来说是一个很好的机会，可以在一个非常广泛的国际团队中尝试自己，在他们自己的国家的舒适区之外体验和获得解决文化和组织问题的技能。

这是一个很棒的项目，它为所有级别的文化管理者提供了机会——从学生到已经在这个领域工作过的人，而且这种组合非常有效。

我认为让正在学习或没有太多经验的年轻人有机会学习如何在该领域实际工作并帮助他们了解和展示他们的能力是非常重要的。我觉得 IFCM 内部正在发生代际变化，所以我认为结识和培训不



© Irvine Redor / IFCM

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

<https://www.ifcm.net>

© 2022 IFCM - All rights reserved



同的年轻人成为其未来的一部分非常重要。

我认为这对年轻人来说是一个很好的机会，可以学习如何作为一个团队来管理和工作。而且，另一方面，这个程序可以为节日提供很大的帮助。

太棒了。令人惊喜的想法，机会，经验，人们。

毫无疑问，IFCM 将继续开展YOUNG 计划。请继续关注下届会议的更多详情！

## 2026年世界合唱音乐研讨会

### 征集国家、地区和/或城市主办 WSCM 2026 的意向书

IFCM 欢迎有意举行于 2026 年世界合唱音乐研讨会。任何有兴趣参与WSCM 2026的国家组织、机构或财团应在2022 年 2 月 28 日之前提交一份文件 (.doc、.docx 或 .pdf) ，包括以下详细信息：

- 组织/机构名称
- 组织/机构的邮寄地址
- 组织/机构的网站
- 主要联系人全名
- 主要联系人的电子邮件地址
- 关于组织/机构以前在举办合唱活动方面的经验的简要说明
- 关于可用基础设施（建筑物、房间、空间）的简要说明。

由于近年来提前几年计划此类活动并为它们提供必要的资金变得更具挑战性，因此您的提交不需要提供详细的数字和事实。同时，它应该包括现实的资金预算。

2022 年 2 月 28 日之前将您的提交材料发送至

[office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net) 。

您提交的内容将由 IFCM 董事会审核。入围者将能够在伊斯坦布尔举行的 WSCM 2023 期间或活动结束后在最方便的地点与董事会会面，以更深入地评估 WSCM 2026 提案。

## 为什么你应该使用musicnet.org而不是Google!

合唱团指挥有时会问这个问题，孰好孰坏的争论无休无止！

Musica更适合用于搜索与合唱剧目有关的信息，因为它的数据库参考了合唱音乐的“乐谱”，它没有被淹没在谷歌等综合数据库中的其他关键词中。Musica是一个“结构化”的数据库，在这个专业数据库中，描述乐谱的每一类信息（作曲家、标题、



合唱团类型、声部数量、调性、体裁、风格、形式、乐器、礼仪用途等）都存在一个特定的字段。Musica数据库还提供了文本的翻译、发音和表演视频的访问渠道。数据库中的所有信息都是由合唱领域的专家收集和整理的。还有很多很多原因解释为什么你要使用Musica！[文章](#)将Musica国际数据库与谷歌或任何其他一般搜索引擎进行了横向的比较，你可以在文章里找到这些原因。

国际合唱联盟（IFCM）是国际音乐协会的创始成员之一，该协会旨在全面地和学术性地探索世界各地各种风格和流派合唱曲目的无限可能。这就是为什么IFCM为其会员提供特权访问[www.ifcm.net](http://www.ifcm.net)，你也可以通过链接的会员界面进行访问。（正确的链接将在之后附上）。



### 非洲的康塔塔 非洲康塔塔2推出!

作为一个为合唱团、歌唱家、指挥家、作曲家、管理人员举办的非竞争性国际音乐节，[非洲合唱节](#)旨在将非洲和各大洲的歌唱家聚集在一起，推广非洲合唱音乐遗产，并接纳其他大陆的合唱传统。

参与者可以选择来自非洲和其他地区的著名指挥家的工作室、每日开放演唱，或指挥家和作曲家的节目。

参与的合唱团可以在音乐会上展示自己的曲目。



2022年11月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

在节日现场或附近提供可选的住宿和膳食。  
来喀麦隆唱歌吧，这是一个“非洲的缩影”。  
非洲在雅温得等着你。加入我们吧！

<https://www.africacantat.org>



## 美国康塔塔10

美国康塔塔10音乐节将于2023年10月11-15日在阿根廷拉普拉塔市（布宜诺斯艾利斯省省会）举行。我们将庆祝1992年在阿根廷马德普拉塔举行的第一版America Cantat的30周年。

1996年在马德普拉塔再次举办了美洲康塔特，然后在2000年到委内瑞拉，2004年到墨西哥，2007年到古巴，2010年到巴西，2013年到哥伦比亚，2016年到巴哈马，2019年到巴拿马。由于大流行病的影响，这个节日不得不推迟到2023年。

这将是一个令人难忘的生日庆典。千万不要错过！

[这里](#)将很快更新。







## 来自IFCM创始成员的消息

### 美国合唱导演协会 (ACDA)

#### 2023年ACDA全国会议——归属之地

2023年2月22日至25日，俄亥俄州，辛辛那提市

- ACDA现在正在接受展览和节目册广告的预订：[了解更多](#)。
- 了解选定的[表演合唱团](#)和[Insight合唱团](#)。



### 欧洲合唱协会

#### 2022年会员在线项目介绍

欧洲合唱协会的会员周末即将到来，和每年一样，会员们被邀请展示和介绍他们启发灵感的项目。

今年，项目介绍将于2022年11月10日17:00在线上举办。

请加入会议以了解更多关于ECA成员组织的这些项目，并积极参与讨论。每位与会者将有一个特别的机会，用1分钟的时间介绍他们的项目。

节目单：

- 来自德国的：德国青年合唱团e.V.——大地合唱团儿童
- 来自格鲁吉亚的：图塔切拉合唱团VITAL——图塔切拉合唱团和格鲁吉亚音乐
- 来自塞尔维亚的：塞尔维亚合唱协会——有利于大脑的可持续歌剧
- 来自挪威的：挪威歌手论坛ChoirMate——合唱者的数字工具
- 来自土耳其的：合唱文化协会——2023 年伊斯坦布尔世界合唱音乐研讨会

2022年11月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

如何注册：请填写[此表](#)进行注册。注册后，您将收到一封确认电子邮件，其中包含有关参加会议的信息。

本次会议对所有人开放，免费参与。积极转发并在Facebook上分享该[活动](#)！

这项活动是在[IGNITE](#)的框架下进行的，由欧盟的“创意欧洲计划”共同资助。



## 来自IFCM成员的消息

### 第 20 届 EUROTREFF（国际儿童合唱节），沃尔芬布特尔（德国），2023 年 9 月 6 日至 10 日

来自欧洲各地的 700 多名年轻歌手将在 2023 年 9 月 6 日至 10 日在德国沃尔芬比特尔举行的第 20 届EUROTREFF再次相聚，通过音乐创造美妙而独特的回忆。

**Eurotreff 研讨会的负责人是：**儿童合唱团 – József Nemes（匈牙利）、Christiane Fischer（奥地利）和 Basilio Astulez（西班牙）；青年混合合唱团——Tristan Meister（德国）和 Merzi Rajala（芬兰）；和女子合唱团 – Carlo Pavese（意大利）和 Birgitte Næslund Madsen（丹麦）。

观看[EUROTREFF 2021 预告片](#)，感受一下这次盛会。

2022年11月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊



## Jacob Youngmok Chang博士当选为韩国国际合唱协会 (KICA) 主席

2022年10月10日，Jacob Youngmok Chang博士当选为韩国国际合唱协会 (KICA) 第五届主席。KICA 成立于2009年，面向对国际合唱活动感兴趣的合唱指挥家、作曲家、合唱音乐出版商、音乐评论家和歌唱家。作为前大邱艺术大学校长和启明大学音乐系主任，学院合唱团 (1959年) 和大邱市职业合唱团 (1981年) 的创始人，Chang博士多年来一直积极参与IFCM的工作，他是IFCM的顾问 (1999–2005年)，也是1996年在澳大利亚悉尼举行的WSCM和2011年在阿根廷马德林港举行的WSCM的发言人。自1998年以来，Chang博士一直是IFCM亚太合唱理事会的成员，并从2012年起担任《IFCMeNEWS》月刊的韩语译员。他目前是韩国合唱联盟 (KFCM) 的顾问。IFCM热烈祝贺Chang博士上任新岗位，并期待着未来有更多的合作。

我们邀请您访问由欧洲合唱协会 – Europa Cantat 和美国合唱指挥协会 ACDA 的共同发布的[合唱活动日历](#)，欢迎查看未来几个月的活动日程。